

**Приложение 2 к РПД**  
**Международные торговые термины**  
**38.03.02 Менеджмент**  
**Направленность (профиль)**  
**Логистика и управление предприятием**  
**Форма обучения – очная**  
**Год набора - 2021**

**ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ  
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**1. Общие сведения**

1.	Кафедра	Экономики, управления и предпринимательского права
2.	Направление подготовки	38.03.02 Менеджмент
3.	Направленность (профиль)	Логистика и управление предприятием
4.	Дисциплина (модуль)	Международные торговые термины
5.	Форма обучения	очная
6.	Год набора	2021

**2. Перечень компетенций**

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
---

### 3. Критерии и показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Этап формирования компетенции (разделы, темы дисциплины)	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
Введение в международную торговлю	УК-4	-основы корпоративного документооборота; - порядок разработки договоров, соглашений, контрактов;	-вести переговоры с подрядчиками в условиях дефицита времени;	— навыками проверки договора на содержание, полноту и соответствие услуг;	Работа с текстом на английском языке №1 и №2, выступление с докладом
Международные правила толкования торговых терминов Incoterms 2020	УК-4	- профессиональные термины на иностранном языке (INCOTERMS);	-вести переговоры с подрядчиками в условиях дефицита времени;	— навыками применения информационно-коммуникационных технологиями для решения стандартных задач профессиональной деятельности.	Работа с текстом на английском языке №3 и №4, выступление с 2-мя докладами
Электронный обмен данными EDI	УК-4	- профессиональные термины на иностранном языке (EDI); — порядок оказания логистической услуги	- использовать нормативные документы в деятельности организации;	- иностранным языком на уровне, необходимом для компетентного решения производственных задач	Работа с текстом на английском языке №5 и №6, выступление с докладом, дидактический диктант

#### Шкала оценивания в рамках балльно-рейтинговой системы

60 баллов и менее – «неудовлетворительно», 61-80 баллов – «удовлетворительно», 81-90 баллов – «хорошо», 91-100 баллов – «отлично».

#### 4. Критерии и шкалы оценивания:

1. Дидактический диктант состоит из 10 вопросов, каждый вопрос оценивается в 1 балл.
2. Работа с текстом на английском языке. Критерии оценивания:

Структура презентации	Максимальное количество баллов
Устный перевод. Студент владеет грамматикой, в состоянии правильно выстроить предложения на русском языке. Передано основное содержание текста.	2
Уверенное знание международных терминов, их точный перевод на русский язык	2
Ответы на вопросы по тексту.	1
<b>Мах количество баллов</b>	<b>5</b>

#### 3. Выступление с докладом приносит максимум 5 баллов.

Баллы	Характеристики ответа обучающегося
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- обучающийся глубоко и всесторонне усвоил лекционный материал;</li><li>- уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает;</li><li>- опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью;</li><li>- умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи;</li><li>- делает выводы и обобщения;</li><li>- свободно владеет понятиями</li></ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- обучающийся твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы;</li><li>- не допускает существенных неточностей;</li><li>- увязывает усвоенные знания с практической деятельностью;</li><li>- аргументирует научные положения;</li><li>- делает выводы и обобщения;</li><li>- владеет системой основных понятий</li></ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- тема раскрыта, но доклад носит исключительно теоретический характер;</li><li>- нет связи теории и практики;</li><li>- делает неполные выводы и обобщения;</li><li>- владеет системой основных понятий в рамках основной литературы.</li></ul>
<b>0</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- обучающийся не усвоил значительной части проблемы;</li><li>- допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее;</li><li>- испытывает трудности в практическом применении знаний;</li><li>- не может аргументировать научные положения;</li><li>- не формулирует выводов и обобщений;</li><li>- не владеет понятийным аппаратом.</li></ul>

**5. Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.**

##### 5.1. Типовой дидактический диктант

1. Расшифруйте аббревиатуру и дайте определение:  
1. DDP

2. EDI
3. FAS
4. CIF
5. EDIFACT
6. SWIFT
7. PO
8. B2B
9. UPC
10. IT

#### **Ответы на дидактический диктант**

1. DDP – Delivered duty paid – Поставка с оплатой пошлин - Продавец передаёт товар в распоряжении Покупателя в названном месте назначения уже в растаможенном виде. Все транспортные, таможенные и прочие возникающие с поставкой товара расходы несёт Продавец.
2. EDI – Electronic data interchange – Электронный обмен данными - серия стандартов и конвенций по передаче структурированной цифровой информации между организациями, основанная на определенных регламентах и форматах передаваемых сообщений.
3. FAS. - Free Alongside Ship — Франко вдоль борта судна (... название порта отгрузки). При этом условии перевозки обязательства продавца выполнены, когда товары были помещены на борт судна у причала или в лихтеры. Это означает, что покупатель должен нести все затраты, риск утери или повреждения товаров с этого момента. Продавец обязан сделать таможенную очистку товара. Этот термин обычно используется для тяжеловесных или сыпучих грузов. Данный термин может применяться только при перевозке товара морским или внутренним водным транспортом.
4. CIF - Cost, Insurance and Freight - Стоимость, страхование и фрахт (... порт назначения) означает, что продавец выполнил поставку, когда товар перешел через поручни судна (на борт судна) в порту отгрузки. Продавец обязан оплатить расходы и фрахт, необходимые для доставки товара в указанный порт назначения, но риск потери или повреждения товара, как и любые дополнительные расходы, возникающие после отгрузки товара, переходят с продавца на покупателя.
5. EDIFACT - Electronic Data Interchange for Administration, Commerce and Transport (EDIFACT, ISO 9735) - универсальные правила ООН обмена информацией в управлении, торговле, на транспорте с использованием электронной техники.
6. SWIFT - Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications - Общество всемирных межбанковских финансовых телекоммуникаций - международная межбанковская система передачи информации и совершения платежей.
7. PO – Purchase Order - заказ на покупку [на поставку] - документ, направляемый потенциальным покупателем поставщику с просьбой поставки определенных товаров.
8. B2B – business to business – Бизнес для бизнеса - деятельность одних компаний по обеспечению других производственных компаний сопроводительными услугами, дополнительным оборудованием, а также товарами, предназначенными для производства других товаров.
9. UPC - Universal Product Code - Универсальный код товара — американский стандарт штрихкода, предназначенный для отслеживания товаров в магазинах
10. IT – Information technology - Информационные технологии – это множество взаимосвязанных научных и технических областей знания, которые изучают и применяют на практике методы создания, обработки, хранения, защиты и передачи информации с помощью вычислительной техники.

## 5.2. Работа с текстом.

### Read and translate.

Electronic Data Interchange (EDI) is the computer-to-computer exchange of business documents, such as purchase orders and invoices, in a standard electronic format between business partners, such as retailers and their suppliers, banks and their corporate clients, or car-makers and their parts suppliers.

The most common documents exchanged via EDI are purchase orders, invoices, and advance ship notices. But there are many others, such as bills of lading, customs documents, inventory documents, shipping-status documents, and payment documents.

Because EDI documents are processed by computers, the computer's program must know where to find each piece of information in the incoming document and the format of that data. For example, are the numbers included in the data integer (e.g., 12) or decimal (e.g., 12.0)? Are the dates in the form mmddyy or mmddyyyy? Just as two speakers of different languages (for example, one who speaks only English and one who speaks only Japanese) cannot hold a conversation, two business systems, each with its own proprietary format rather than a common format, cannot exchange data with each other. Thus, a common, standard format is the language by which businesses communicate with each other via their computers.

EDI standards have been developed by organizations of concerned businesses to identify needs, create plans to meet those needs, and come to an agreement on the proposed standards. Subcommittees continually meet to propose new standards or changes in response to evolving business requirements. There are several EDI standards in use today. The most common cross-industry standards are ANSI, primarily used in the United States, and EDIFACT, primarily used in Europe and Asia. In addition, there are standards for specific industries, such as SWIFT for banking and RosettaNet for high-tech.

### Перевод текста:

Электронный обмен данными (ЭОД) - это передача с компьютера на компьютер деловых документов таких, как заказы на покупку и счета-фактуры, в стандартной электронной форме между партнерами по бизнесу, розничных торговцев и их поставщиков, банками и их корпоративными клиентами, или автопроизводителями и их поставщиками запчастей.

Наиболее распространенными документами, обмениваемыми через ЭОД, являются заказы на покупку, счета-фактуры и предварительные уведомления об отгрузке. Существует много других документов, таких как коносаменты, таможенные документы, опись документов, доставку-статус документов, и платежных документов.

Поскольку ЭОД документы обрабатываются с помощью компьютеров, программы компьютера должны знать, где найти каждый элемент информации во входящем документе, и формат этих данных. Например, приведенные данные в целых числах (12) или десятичных (12,0)? Являются даты в формате ммддгг или ммддгггг? Аналогично тому, как два носителями разных языков (например, тот, кто говорит только по-английски и тот, кто говорит только на японском языке), не могут поддерживать разговор, так две бизнес-системы, каждая со своим собственным форматом, не могут обмениваться данными друг с другом. Таким образом, общий стандартный формат - это язык, с помощью которого предприниматели общаются друг с другом через свои компьютеры.

Стандарты ЭОД были разработаны для определенных компаний с целью выявления потребностей, создания планов для удовлетворения этих потребностей, и достижения соглашения по предложенным стандартам. Разработчики постоянно встречаются, чтобы предложить новые стандарты и изменения в ответ на меняющиеся требования бизнеса. Сегодня используется несколько ЭОД стандартов. Наиболее распространенные межотраслевые стандарты ANSI, а в основном используется в США, и EDIFACT в основном используется в Европе и Азии. Кроме того, существуют стандарты для конкретных отраслей, таких как SWIFT для банковской и сеть "розетта" для высокотехнологичных.

### 5.3. Темы докладов:

1. Find and analyze information concerning a good production and international trade (absolute advantage, comparative advantage, opportunity cost). You may choose one of the following goods:

- Energy
- Coffee
- Iron and steel
- Rice
- Electronics
- Mobile phones
- Pharmaceutical products
- Motor vehicles
- Wheat
- Tobacco

2. Find and analyze information of the Russian export structure over the previous three years: the top exports, the top exports destinations and structural shifts.

3. Lay the letter out mentioning the following (no need for writing the body text):

- Date
- Sender's Address
- Inside Address
- Salutation
- Signature Block
- Enclosures
- Carbon Copy

3.1. Use your own name and today's date. You work for Sberbank of 37, Lenina prospect, Murmansk, 183038 as Chief of the Sales Department. You are writing to J. du Pont, Financial Director of FORNIER ET CIE of Avenue Ravigny 14, Paris XV, France concerning the letter of December 3, 20\_\_\_. Your secretary's name is Elena Mironova.

3.2. Use your own name and today's date. You work for Murmansk Commercial Seaport of 22, Portovy proezd, Murmansk, 183024 as Logistics Manager. You are writing to Mr. H. Smithers, Managing Director of Tschudi Shipping Company AS of Strandveien 50, 1367 Lysaker, Norway concerning the Contract No 556-MMTP/2, which should be enclosed. Another person, who should be in course, is A. Golub, Managing director.

3.3. Use your own name and today's date. You work for Airport Murmansk of poselok Murmashi, Murmanskaya Oblast, 184355 as Director of Cargo Terminal. You are writing to Dr. Andreas Haug, Leiter Einkauf of Deutsche Lufthansa AG Lufthansa Group Communications, FRA CI, Lufthansa Aviation Center, Airportring 60546 Frankfurt/Main concerning the Order No 321458. Another person, who should be in course, is M. Hamper, Sales Manager.

4. What is required to become ICC's member? Complete brief instruction.

5. Imagine event, which should be organized by the ICC in the future. Write email to your director, offering the event and trying to convince in its priority, actuality, meaning for international business.

6. You are the ICC's representative. Write the letter, inviting leading members to the 20\_\_ Leaders' Summit. Mention importance of the Summit, its goals, expecting results and the terms of transportation, accommodation etc.

7. Imagine international trade without Incoterms®. What troubles should the traders from different countries meet?

8. You are the ICC's representative. Write the letter, inviting leading members to the Incoterms® 2020 presentation.

9. Write email to the director of your company, explaining necessity of the full text of the 2020 edition of the Incoterms® rules purchase.

10. Make up the letter from the Buyers to the Sellers offering to use ANSI for documents exchange according to their contract. Follow the plan:

- Refer to the contract;
- Explain the difficulty of using postal mail-based processes;
- Ask the Seller concerning ANSI standard and offer to use it for the documentation exchange.

11. You are the project manager of the logistic company. Your partner offers to use ANSI standard for the documents exchange, but is it not used in your company. Try to convince your director to buy it for using in documents exchange. Write a memo.

12. Which business processes do typically benefit from EDI? Imagining that you are going to start e-commerce. Write a memo to your director, explaining the advantages of the EDI standards use. Which EDI standard do you choose?

13. You are the representative of the Russian commercial bank. You used to use international SWIFT standard for banking transfers. The situation is changing and the new standard for data exchange inside Russia – ED503 – was developed. Write a memo to the General director, explaining the necessity of the ED503 implementation.

#### **5.4. Вопросы к экзамену**

1. Причины международной торговли.
2. Программы развития международной торговли.
3. Государственное регулирование международной торговли.
4. Стимулирование экспортеров.
5. Понятие и структура делового письма.
6. Устойчивые обороты деловой переписки.
7. Международный контракт.
8. Задачи Международной торговой палаты
9. Развитие международной торговли
10. Incoterms 2020
11. Условия поставки EXW
12. Условия поставки FCA
13. Условия поставки CPT
14. Условия поставки CIP
15. Условия поставки DPU
16. Условия поставки DAP
17. Условия поставки DDP
18. Условия поставки FAS
19. Условия поставки FOB
20. Условия поставки CFR
21. Условия поставки CIF
22. The American National Standards Institute (ANSI).
23. AS2 Applicability Statement 2
24. B2B Business to Business
25. EAI Enterprise Application Integration
26. EDIFACT An EDI standard mainly used in Europe
27. ERP Enterprise Resource Planning
28. GTIN Global Trade Item Number
29. X.12 An EDI standard mainly used in North America
30. EDI Electronic Data Interchange
31. EDI документы
32. Корпоративный документооборот
33. Наиболее часто используемые протоколы
34. Порядок разработки договоров, соглашений, контрактов
35. Порядок оказания логистической услуги